

第69期第2四半期  
Hirata Report

2019年4月1日～2019年9月30日

## 株主の皆さまへ

株主の皆さまにおかれましては、ますますご清栄のこととお慶び申し上げます。第69期第2四半期連結累計期間（2019年4月1日～2019年9月30日）の事業概況を以下のとおり、ご報告させていただきます。

当第2四半期連結累計期間における当社グループを取り巻く経済情勢は、米国では、世界経済の減速から外需が落ち込み、製造業の景況感が悪化しましたが、良好な雇用・所得環境を背景に内需は底堅く推移し、景気を牽引しました。欧州でも、製造業の低迷が長期化したものの、個人消費が景気を下支えしました。また、中国では、米国の関税引き上げにより外需が低迷し、内需の回復にも遅れが見られるなど、景気は減速感を強めました。一方、国内経済は、輸出が伸び悩んだものの、良好な企業収益から設備投資は増加基調を維持しました。また、雇用情勢の改善により個人消費も堅調に推移するなど、景気は緩やかな回復基調が続きました。その反面、米中貿易摩擦の長期化や英国のEU離脱問題など、先行きは依然として不透明感を払拭できない状況が続いております。

このような経営環境のもと、当社グループにおきましては、成長市場・分野における事業拡大に向けて、グループ各社と連携しながら積極的な営業活動を展開し、内製化の拡大やグローバルな生産体制の整備など、コスト競争力の強化に全力で取り組んでまいりましたが、世界経済の減速を背景に顧客の設備投資に対する抑制の動きが強まったことで、予定しておりました案件の受注が遅れるなど、売上高は前年同期を下回る水準で推移しました。

この結果、当第2四半期連結累計期間における売上高は284億15百万円（前年同期比18.5%減）となり、営業利益は11億4百万円（前年同期比68.7%減）、経常利益は12億50百万円（前年同期比66.4%減）、親会社株主に帰属する四半期純利益は7億65百万円（前年同期比70.7%減）となりました。

代表取締役社長 平田 雄一郎

## 通期業績の見込みについて

2020年3月期の見通しにつきましては、受注環境が不透明な状況の中、売上高・利益ともに前期を下回る予想となっております。このような事業環境のもと、当社グループにおきましては、既存の事業領域にとどまらず、グローバルな対応力とこれまでに培ったノウハウを活かし、事業拡大が期待できる新しい市場・顧客の開拓を進めてまいります。また、コスト構造の見直しにも取り組み、生産効率改善に向けた最新加工機の導入や新工場建設などの設備投資により、激変する市場環境でも安定した収益基盤の構築に努めてまいります。

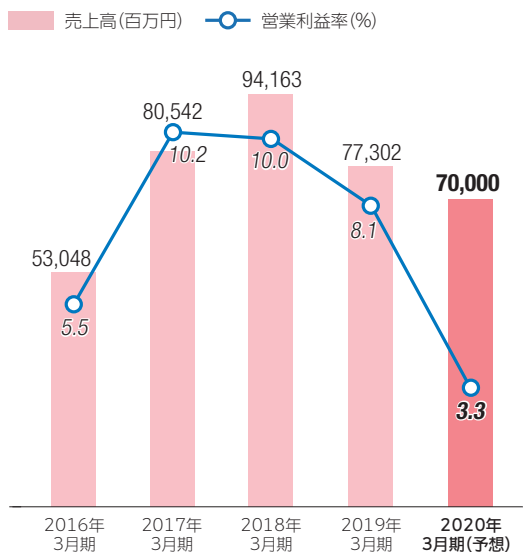
なお、2020年3月期の1株当たりの期末配当は、業績予想等を勘案の上、40円を予定しております。

株主・投資家の皆さまにおかれましては、一層のご支援とご協力を賜りますよう、心よりお願い申し上げます。

### ■ 2020年3月期 第2四半期連結累計実績と通期連結業績予想

| 項目                   | 第2四半期連結累計実績 | 通期連結業績予想 |
|----------------------|-------------|----------|
| 売上高                  | 284億円       | 700億円    |
| 営業利益                 | 11億円        | 23億円     |
| 経常利益                 | 12億円        | 22億円     |
| 親会社株主に帰属する四半期(当期)純利益 | 7億円         | 14億円     |
| 1株当たり四半期(当期)純利益      | 73.73円      | 133.09円  |
| 1株当たり配当金             | 0.00円       | 40.00円   |

### ■ 売上高・営業利益率推移

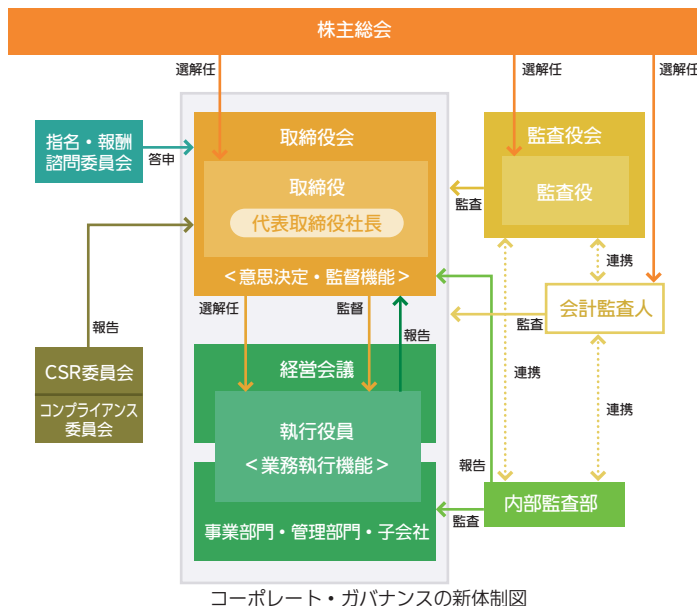


# TOPICS

## 委任型執行役員制度導入に伴う役員の新体制が始動

### 経営環境の変化に迅速に対応できる 経営体制の構築と取締役の経営責任を より明確に

6月25日に開催された第68回定時株主総会の決議にて、取締役と監査役が選任され、取締役6名、監査役4名、執行役員11名の新体制が始動しました。併せて、「取締役の任期を2年から1年へ短縮する」という定款の一部変更も承認されました。経営環境の変化に迅速に対応できる経営体制を構築するとともに、取締役の経営責任をより明確にするものです。



## ジヤトコ株式会社からリージョナル特別賞を受賞

### 当社のACS思想を取り入れた設備の提案が高評価

7月17日、当社は、ジヤトコ株式会社（以下、ジヤトコ社）より「リージョナル特別賞」を受賞しました。ジヤトコ社のトランスミッション組立ラインに、当社のACS<sup>※</sup>思想を取り入れた設備を提案し、JSL（ジヤトコスタンダードライン）に認定されました。装置が統一され、納期遵守および品質の早期安定化を実現したことが評価につながりました。ジヤトコ社は毎年、開発・品質向上・ものづくりで貢献した部品メーカーや設備メーカーの表彰を行っており、今年度は4つの部門で合計37社が選定され、その一社に当社が選ばれました。

※ACS：設備の各工程を標準化する当社独自の設計コンセプト



## 当社の自動車業界進出のきっかけとなったACSの双腕ロボットを復元

### 2018年度・2019年度の新入社員研修で完成へ

「初めてつくったACSの双腕ロボットを生き返らせてほしい」との社長の命を受けて、当社の自動車業界進出のきっかけとなったACS(Assembly Cell System)の初期展示機の復元を、2018年度および2019年度の新入社員が、研修の一環として実施しました。この復元にあたり、研修のゴールを以下と位置付けました。

1. 当社のあらゆるものづくり思想・理念が生まれた背景や目的、意味を理解し、当社が目指す方向性を認識する。
2. ACSコンセプト機復元プロセスを通じ、各役割・業務内容を理解し、配属後の円滑な適応を図る。
3. 目的や目標、体制・役割、成果物、リスク分析など、プロジェクトを遂行していくうえで必要な要素を理解し、目的達成思考を養う。

研修を終えた新入社員たちからは、「後工程や他部門の作業を考えることのできる広い視野を持った人材になりたい」などの決意の言葉がありました。



### 初期のACS双腕ロボット

当社にとって大きな契機となった貴重な機械を、当社の歴史遺産として後世に残すため、今回の復元に至りました。

2018年7月～8月

### 2018年度新入社員

仕様決め、分解、設計、図面製作、発注まで行い、翌年に引き継ぐ

2019年7月

### 2019年度新入社員

引き継いだものから、組立、プログラム、試運転を行う

プロジェクト  
の計画

全作業完了

## ACS双腕ロボット復元プロジェクトの様子



教育係の指導を受けながら、新入社員が組立



復元を通して、ものづくりを学ぶ

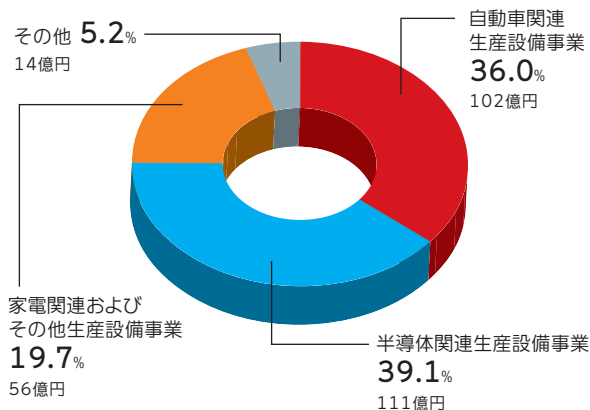


完成！

# 事業部門別概況

## 当第2四半期売上高内訳

(2019年4月1日～2019年9月30日)



売上高

**284** 億円

受注高

**316** 億円

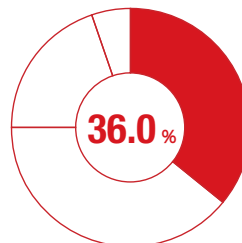
受注残高

**328** 億円

当第2四半期の売上高の事業部門別構成比は、自動車関連が102億円で全体の36.0%、半導体関連が111億円で39.1%、家電関連およびその他が56億円で19.7%となっております。世界経済の減速を背景とした顧客の設備投資意欲の抑制など、受注環境の変動により自動車関連や半導体関連などの売上高は前年同期を下回る水準で推移したため、減収減益となりました。

## 自動車関連生産設備事業

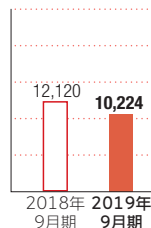
エンジン、トランスミッションなどの自動車の駆動系主要部品や電気自動車(EV)をはじめ、制御用電子機器、車載用電子部品などの組立設備の製造・販売



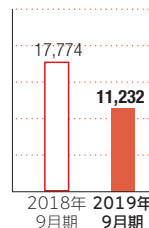
売上高 **102** 億円

対前年同期比  
増減率 **▲15.6%**

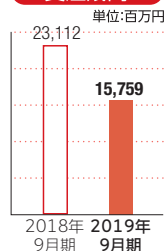
売上高



受注高



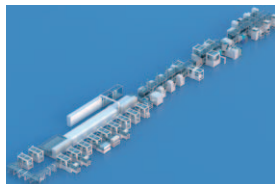
受注残高



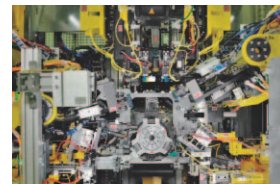
## 当第2四半期実績

自動車関連生産設備は、自動車の電動化に伴う電子部品の需要拡大を背景に自動車部品メーカー向け案件の売上高が堅調に推移しましたが、内燃系パワートレイン関連の売上時期が谷間にあったことなどにより、売上高は低調に推移しました。この結果、売上高は前年同期比15.6%減の102億24百万円となりました。

下期の売上高は約188億円を予想しており、通期では290億円を計上する見込みです。



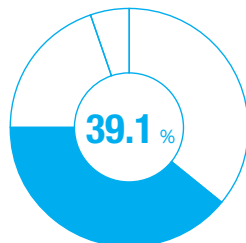
電気自動車用IGBT組立ライン



エンジンテスト機

## 半導体関連生産設備事業

ロードポート、ウェーハ搬送ロボットなどの半導体関連生産設備、有機EL関連生産設備、FPD関連生産設備などの製造・販売



売上高 **111** 億円

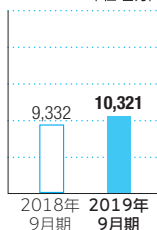
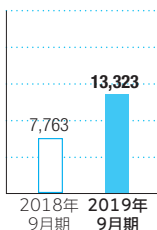
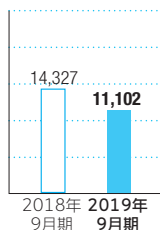
対前年同期比  
増減率 **▲22.5%**

売上高

受注高

受注残高

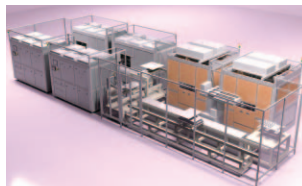
単位:百万円



### 当第2四半期実績

半導体関連生産設備は、半導体メモリーへの設備投資の抑制により、シリコンウェーハ搬送設備の売上高が伸び悩みました。また、有機EL関連につきましては、低調な投資環境の中でも受注を獲得しておりますが、売上高は前年同期を下回りました。この結果、売上高は前年同期比22.5%減の111億2百万円となりました。

下期の売上高は約109億円を予想しており、通期では220億円を計上する見込みです。



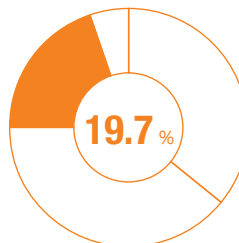
中型パネル対応塗布粘着装置



有機EL蒸着装置

## 家電関連およびその他生産設備事業

家電関連分野では、テレビ、掃除機などの自動組立設備、その他生産設備分野では、タイヤ生産設備、自動倉庫システムなどを製造・販売



売上高 **56** 億円

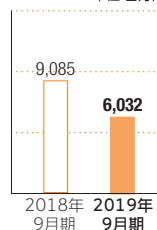
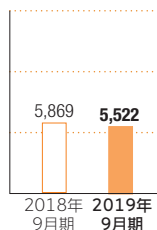
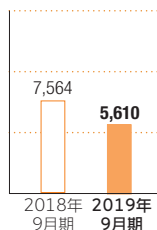
対前年同期比  
増減率 **▲25.8%**

売上高

受注高

受注残高

単位:百万円



### 当第2四半期実績

家電関連およびその他生産設備は、白物家電関連やタイヤ関連などの生産設備需要が一服したことに加え、一部案件で売上時期が当初計画から延期となったことで、売上高が低調に推移しました。この結果、売上高は前年同期比25.8%減の56億10百万円となりました。

下期の売上高は約114億円を予想しており、通期では170億円を計上する見込みです。



全自動連続薄切装置  
ティシュー・テックススマートセクション  
(サクラファインテックジャパン株式会社)



樹脂成型機ライン

# 連結財務諸表 (要約)

## ■ 四半期連結貸借対照表

(単位:百万円)

| 科目            | 前第2四半期<br>連結会計<br>期間<br>(2018年9月30日) | 当第2四半期<br>連結会計<br>期間<br>(2019年9月30日) | 前連結会計<br>年度<br>(2019年3月31日) |
|---------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| <b>【資産の部】</b> |                                      |                                      |                             |
| 流動資産          | 67,943                               | 55,247                               | 64,321                      |
| 現金及び預金        | 10,149                               | 11,610                               | 11,337                      |
| 受取手形及び売掛金     | 35,584                               | 27,289                               | 37,978                      |
| 電子記録債権        | 7,989                                | 5,755                                | 5,984                       |
| たな卸資産         | 12,076                               | 9,163                                | 7,752                       |
| その他           | 2,162                                | 1,431                                | 1,269                       |
| 貸倒引当金         | △ 18                                 | △ 2                                  | △ 1                         |
| 固定資産          | 24,622                               | 25,993                               | 26,252                      |
| 有形固定資産        | 18,347                               | 20,009                               | 20,336                      |
| 建物及び構築物       | 4,990                                | 6,804                                | 7,007                       |
| 土地            | 9,800                                | 9,737                                | 9,747                       |
| その他           | 3,557                                | 3,468                                | 3,582                       |
| 無形固定資産        | 732                                  | 588                                  | 676                         |
| 投資その他の資産      | 5,542                                | 5,395                                | 5,238                       |
| 投資有価証券        | 2,544                                | 2,140                                | 2,127                       |
| 破産更生債権等       | 37                                   | 37                                   | 36                          |
| 退職給付に係る資産     | 1,685                                | 1,891                                | 1,463                       |
| 繰延税金資産        | 649                                  | 842                                  | 1,093                       |
| その他           | 900                                  | 774                                  | 857                         |
| 貸倒引当金         | △ 275                                | △ 291                                | △ 339                       |
| 資産合計          | 92,566                               | 81,240                               | 90,573                      |

(単位:百万円)

| 科目             | 前第2四半期<br>連結会計<br>期間<br>(2018年9月30日) | 当第2四半期<br>連結会計<br>期間<br>(2019年9月30日) | 前連結会計<br>年度<br>(2019年3月31日) |
|----------------|--------------------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|
| <b>【負債の部】</b>  |                                      |                                      |                             |
| 流動負債           | 39,448                               | 25,031                               | 36,718                      |
| 支払手形及び買掛金      | 5,873                                | 4,516                                | 6,841                       |
| 電子記録債務         | 9,408                                | 6,554                                | 8,779                       |
| 短期借入金          | 8,428                                | 5,000                                | 6,344                       |
| 1年内返済予定の長期借入金  | 7,891                                | 2,951                                | 7,796                       |
| 前受金            | 2,982                                | 2,088                                | 1,482                       |
| その他            | 4,864                                | 3,920                                | 5,473                       |
| 固定負債           | 6,929                                | 10,169                               | 7,244                       |
| 長期借入金          | 4,388                                | 7,737                                | 4,721                       |
| その他            | 2,540                                | 2,431                                | 2,523                       |
| 負債合計           | 46,377                               | 35,200                               | 43,963                      |
| <b>【純資産の部】</b> |                                      |                                      |                             |
| 株主資本           | 41,125                               | 41,219                               | 41,752                      |
| 資本金            | 2,633                                | 2,633                                | 2,633                       |
| 資本剰余金          | 14,288                               | 14,300                               | 14,300                      |
| 利益剰余金          | 25,627                               | 26,781                               | 27,313                      |
| 自己株式           | △ 1,424                              | △ 2,495                              | △ 2,495                     |
| その他の包括利益累計額    | 4,536                                | 4,299                                | 4,355                       |
| 新株予約権          | 113                                  | 109                                  | 97                          |
| 非支配株主持分        | 412                                  | 410                                  | 405                         |
| 純資産合計          | 46,188                               | 46,040                               | 46,610                      |
| 負債純資産合計        | 92,566                               | 81,240                               | 90,573                      |

## ポイント

### 1 受取手形及び売掛金、電子記録債権

受取手形及び売掛金、電子記録債権は、売上債権の回収が順調に進み、前期末比109億18百万円の減少となりました。

### 2 たな卸資産

たな卸資産は、下半期の仕掛品の増加などに伴い、前期末比14億10百万円の増加となりました。

### 3 支払手形及び買掛金、電子記録債務

支払手形及び買掛金、電子記録債務は、仕入高、外注費などの減少に伴い、前期末比45億50百万円の減少となりました。



#### ■ 四半期連結損益計算書

(単位:百万円)

| 科 目                      | 前第2四半期<br>連結累計期間            | 当第2四半期<br>連結累計期間            | 前連結会計<br>年度                 |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                          | (自2018年4月1日<br>至2018年9月30日) | (自2019年4月1日<br>至2019年9月30日) | (自2018年4月1日<br>至2019年3月31日) |
| 売上高                      | 4 34,855                    | 28,415                      | 77,302                      |
| 売上原価                     | 26,781                      | 22,919                      | 61,733                      |
| 売上総利益                    | 8,074                       | 5,496                       | 15,569                      |
| 販売費及び一般管理費               | 4,549                       | 4,392                       | 9,320                       |
| 営業利益                     | 5 3,525                     | 1,104                       | 6,249                       |
| 営業外収益                    | 349                         | 190                         | 415                         |
| 営業外費用                    | 151                         | 43                          | 357                         |
| 経常利益                     | 5 3,723                     | 1,250                       | 6,306                       |
| 特別利益                     | 8                           | 9                           | 55                          |
| 特別損失                     | 0                           | 12                          | 146                         |
| 税金等調整前四半期<br>(当期)純利益     | 3,730                       | 1,247                       | 6,215                       |
| 法人税等                     | 1,104                       | 469                         | 1,568                       |
| 四半期(当期)純利益               | 2,626                       | 777                         | 4,647                       |
| 非支配株主に帰属する<br>四半期(当期)純利益 | 11                          | 12                          | 9                           |
| 親会社株主に帰属する<br>四半期(当期)純利益 | 5 2,614                     | 765                         | 4,637                       |

#### ■ 四半期連結キャッシュ・フロー計算書

(単位:百万円)

| 科 目                      | 前第2四半期<br>連結累計期間            | 当第2四半期<br>連結累計期間            | 前連結会計<br>年度                 |
|--------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                          | (自2018年4月1日<br>至2018年9月30日) | (自2019年4月1日<br>至2019年9月30日) | (自2018年4月1日<br>至2019年3月31日) |
| 営業活動による<br>キャッシュ・フロー     | 6 4,285                     | 5,415                       | 10,579                      |
| 投資活動による<br>キャッシュ・フロー     | 7 48                        | △ 476                       | △ 1,994                     |
| 財務活動による<br>キャッシュ・フロー     | 8 △ 3,029                   | △ 4,523                     | △ 6,002                     |
| 現金及び現金同等物<br>に係る換算差額     | △ 122                       | △ 143                       | △ 168                       |
| 現金及び現金同等物の<br>増減額(△は減少)  | 1,182                       | 272                         | 2,414                       |
| 現金及び現金同等物の<br>期首残高       | 8,923                       | 11,337                      | 8,923                       |
| 現金及び現金同等物の<br>四半期末(期末)残高 | 10,105                      | 11,610                      | 11,337                      |

#### ポイント

##### 4 売上高

売上高は、世界経済の減速を背景とした顧客の設備投資意欲の抑制など、受注環境の変動などにより、前年同期比18.5%減の284億15百万円となりました。

##### 5 営業利益・経常利益・親会社株主に帰属する四半期(当期)純利益

売上高の減少に伴い、営業利益は前年同期比68.7%減の11億4百万円、経常利益は前年同期比66.4%減の12億50百万円、親会社株主に帰属する四半期純利益は、前年同期比70.7%減の7億65百万円となりました。

##### 6 営業活動によるキャッシュ・フロー

営業活動により増加したキャッシュ・フローは、54億15百万円になりました。主な要因は、税金等調整前四半期純利益12億47百万円に対して、売上債権が106億54百万円減少、たな卸資産が15億50百万円増加、仕入債務が40億95百万円減少などによります。

##### 7 投資活動によるキャッシュ・フロー

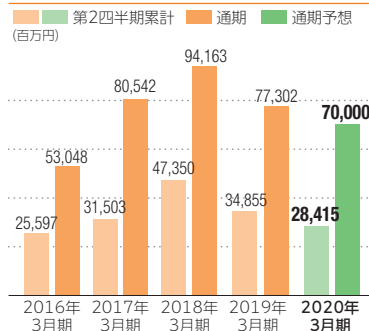
投資活動により減少したキャッシュ・フローは、4億76百万円になりました。主な要因は、有形固定資産の取得による支出4億20百万円などによります。

##### 8 財務活動によるキャッシュ・フロー

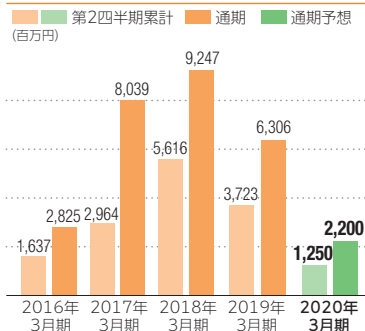
財務活動により減少したキャッシュ・フローは、45億23百万円になりました。主な要因は、短期借入金の返済による支出13億35百万円、長期借入れによる収入43億円、長期借入金の返済による支出61億29百万円、配当金の支払額12億96百万円などによります。

# 財務ハイライト

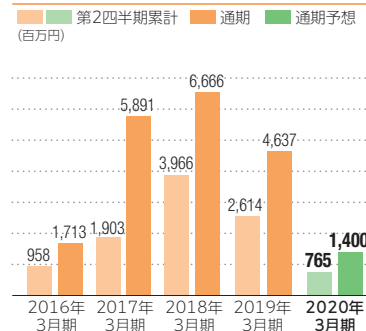
## ● 売上高



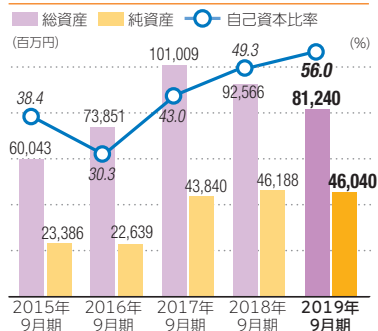
## ● 経常利益



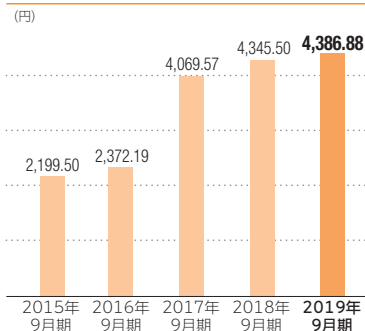
## ● 親会社株主に帰属する四半期純利益



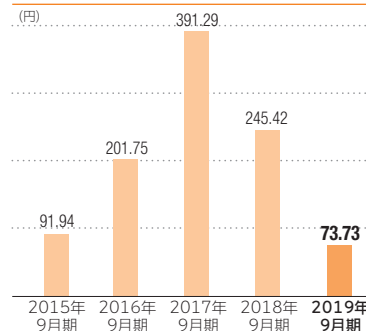
## ● 総資産／純資産



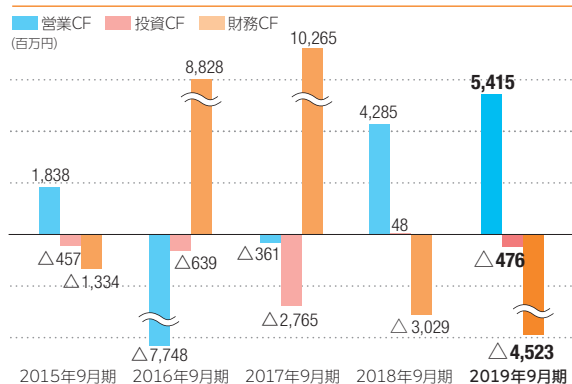
## ● 1株当たり純資産額



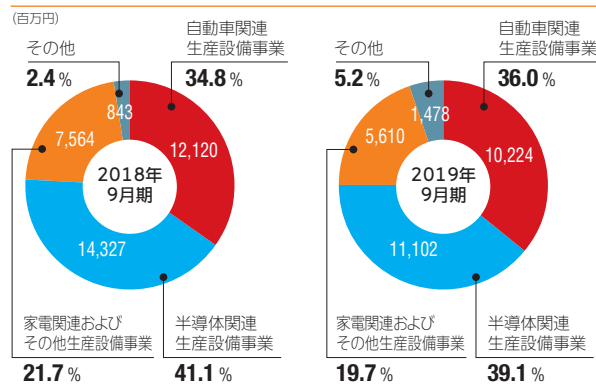
## ● 1株当たり四半期純利益



## ● キャッシュ・フロー



## ● 事業別売上高および比率



# 会社概要および株式の状況

## 会社概要 (2019年9月30日現在)

|       |                                     |
|-------|-------------------------------------|
| 会社名   | 平田機工株式会社                            |
| 会社設立  | 1951年12月29日                         |
| 資本金   | 2,633百万円                            |
| 従業員数  | 2,282名                              |
| 事業内容  | 各種生産システム、産業用ロボットおよび物流関連機器等の製造ならびに販売 |
| 本社所在地 | 熊本県熊本市北区植木町一木111番地                  |

|    |           |        |
|----|-----------|--------|
| 役員 | 代表取締役社長   | 平田 雄一郎 |
|    | 取締役専務執行役員 | 安高 純一郎 |
|    | 取締役専務執行役員 | 本郷 仁基  |
|    | 取締役専務執行役員 | 黒田 健治  |
|    | 社外取締役     | 雀部 博之  |
|    | 社外取締役     | 鳴沢 隆   |
|    | 常勤監査役     | 元田 直邦  |
|    | 監査役       | 鳥巢 宣明  |
|    | 監査役       | 今村 憲   |
|    | 監査役       | 遠藤 恭彦  |
|    | 常務執行役員    | 藤原 五男  |
|    | 常務執行役員CTO | 平賀 靖英  |
|    | 常務執行役員    | 市原 雄一  |
|    | 常務執行役員    | 平田 正治郎 |
|    | 常務執行役員    | 藤本 靖博  |
|    | 執行役員      | 河本 行広  |
|    | 執行役員      | 谷口 敬隆  |
|    | 執行役員      | 前田 繁   |
|    | 執行役員      | 小泉 正弘  |
|    | 執行役員      | 平川 武則  |
|    | 執行役員      | 首藤 道信  |

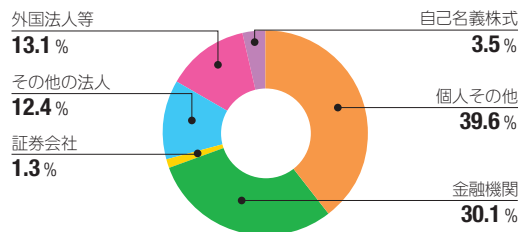
## 株式の状況 (2019年9月30日現在)

|          |             |
|----------|-------------|
| 発行可能株式総数 | 37,000,000株 |
| 発行済株式総数  | 10,756,090株 |
| 株主数      | 8,372名      |
| 大株主の状況   |             |

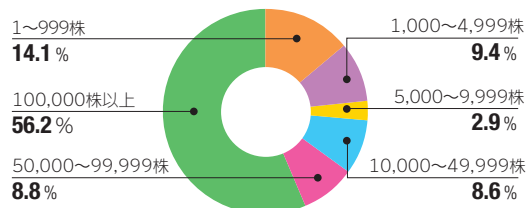
| 株主名   | 持株数(株)  | 持株比率(%) |
|---|---------|---------|
| SMC株式会社   | 500,000 | 4.82    |
| 株式会社肥後銀行  | 456,000 | 4.39    |
| みずほ信託銀行株式会社有価証券管理信託0700053                                | 400,000 | 3.85    |
| 日本トラスティ・サービス信託銀行株式会社(信託口)                                 | 347,300 | 3.35    |
| 平田機工社員持株会   | 303,610 | 2.93    |
| 平田 雄一郎  | 291,500 | 2.81    |
| 日本マスタートラスト信託銀行株式会社(信託口)                                   | 275,800 | 2.66    |
| ニッコンホールディングス株式会社  | 272,400 | 2.63    |
| BBH FOR GLOBAL X ROBOTICS AND ARTIFICIAL INTELLIGENCE ETF | 193,589 | 1.87    |
| 山洋電気株式会社  | 192,900 | 1.86    |

上記のほか、当社が保有している自己株式が379,811株あります。  
持株比率は自己株式を控除して計算しております。

### 所有者別株式分布状況



### 所有株数別株式分布状況



## 株主メモおよび株主優待制度

### 株主メモ(株主のご案内)

|           |  |         |  |
|-----------|--|---------|--|
| 事業年度      | 毎年4月1日から翌年3月31日まで  | 株主名簿管理人 | 東京都千代田区丸の内1丁目4番1号<br>三井住友信託銀行株式会社  |
| 株主確定基準日   | 定時株主総会 毎年3月31日<br>期末配当金 毎年3月31日<br>中間配当金 毎年9月30日<br>※期末配当のみとさせていただきます。 | 同事務取扱場所 | 〈郵便物送付先〉<br>〒168-0063<br>東京都杉並区和泉2丁目8番4号<br>三井住友信託銀行株式会社 証券代行部<br>〈電話照会先〉<br>0120-782-031(フリーダイヤル) |
| 定時株主総会    | 毎年6月開催   | 公告方法    | 当社のホームページに掲載します。ただし、事故その他やむを得ない事由が生じたときは、日本経済新聞に掲載して公告します。   |
| 単元株式数     | 100株   |         |  |
| 証券コード     | 6258   |         |  |
| 上場金融商品取引所 | 東京証券取引所 市場第一部  |         |  |

#### 【株式に関する住所変更等のお届出およびご照会について】

証券会社に口座を開設されている株主様は、住所変更等のお届出およびご照会は、口座のある証券会社宛にお願いいたします。証券会社に口座を開設されていない株主様は、上記の電話照会先にご連絡ください。

### 株主優待制度

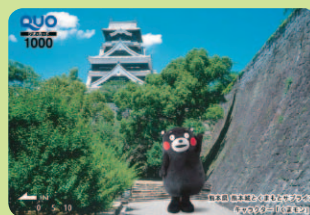
【対象株主】 毎年、3月31日現在の当社株主名簿に記録された当社株式1単元(100株)以上を保有する株主様

【優待内容】

#### 寄付もしくはクオ・カード

以下①②のいずれかを選択していただけます。

- ①熊本城災害復旧支援金として熊本市に3,000円を寄付  
※名義は「平田機工株式会社(株主寄付口)」となります。
- ②熊本城災害復旧支援金(6円)付きクオ・カード3,000円分  
※3,000円分全額使用できます。



©2010 熊本県くまモン#K1761

【贈呈時期】 クオ・カードご希望の株主様への発送は、8月上旬を予定

## 平田機工株式会社

本社

〒861-0198 熊本県熊本市北区植木町一木111番地  
TEL.096-272-0555 FAX.096-272-7901

●IR情報に関するお問い合わせ先  
平田機工株式会社  
管理本部 経理部 IRグループ IR-広報課

TEL 096-272-5558

FAX 096-272-3618

E-mail [hirata\\_info@hirata.co.jp](mailto:hirata_info@hirata.co.jp)